



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#:

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Trần Dũng Tuệ
Last Middle First

Current Address: 133/4 Phan Đăng Lưu Phu Nhuan TP HCM.

Date of Birth: 02/19/57 Place of Birth: Hu Ngu -

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/28/75 To 09/10/85
Years: 8 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Nguyễn thi Hồi Name

4. NAMES OF RECENTLY ACQUISITIONED IN THE 90'S.

Name, Address & Telephone Number _____ Relationship _____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

From the desk of:

Date: 07/05/89

Nguyen Duc Dat

Kính gửi Chị Thành Nhân,

Như Tờ Thủ Đức và Chị, xin gửi tên Chị
hỗn tên ông Trần Văn Túy là Ông Việt Nam,
vợ mẹ là Chị Nguyễn Thị Hải ở Mỹ đang re
ba'ho' -

Có thời xin lỗi y Chị là Chị em
em bà chị Hải, nay là :

Cô NGUYỄN THỊ HẢI

Xin cảm ơn Chị,

DAT

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (or applicant)

U.S. Government Agency

Last Title/Grade

Name/Position of Supervisor

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation

Last Title/Grade: / Name/Position of Supervisor /

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit / Last Title/Grade /

Name/Position of Supervisor /

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes / No / Date: from / to /

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School / Location /

Type of Degree or Certificate /

Date of Employment or Training: from / to /

(month/year)

(month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single / Married / Male / Female /

Full Name of the Mother: / Address: /

Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): /

His Current address: /

SECTION IVNAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES DATE OF BIRTH RELATIONSHIP TO P.A.

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Hai

Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 19 day of June 1986Mai Tuyet Le My Commission Expires: Jan 13, 1989
Signature of Notary Public

MINISTRY OF INTERIOR
Camp of HAM TAN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

No ... /GRT

CERTIFICATE OF RELEASE

In accordance with circular No 966-BCA/TT dated 5-31-1961 of the Ministry of Interior.

In executing Order of Release No 75 dated 08-11-83 of the Ministry of Interior.

A certificate of release is issued to the following person:

Full Name at birth: TRAN DUC TUE
Current called name:
Born on: 02-19-51
Place of Birth: HANOI
Residence before being arrested: 133/4 Phan Dang Luu, Phu Nhuan
Ho Chi Minh city.
Accused for: 2nd Lt, Chief Admin. Section, G2/Army
Booking date: 06/28/75
Sentence: Re-education Camp

To be residing at: 133/4 Phan Dang Luu, Phu Nhuan, Ho Chi Minh city.

PAST RE-EDUCATION COMMENTS:

.....

(Probation period: 12 months)

Right Index print
of: TRAN DUC TUE

Date: 09-10-83
The Warden,

Name tag No:
Established at:

Full Name &
Signature of
issuee:
(signed)

Major Nguyen Anh Quang
(Signed & sealed)

I certify that the above is a true and full translation of the attached document in Vietnamese, that the undersigned is competent to translate from Vietnamese into English.

Signature: Anh Nguyen
The translator

Subscribed and sworn to before me
on this 7th day of Oct. 1984

LOS ANGELES, CA

Naohale
Notary Public



BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTC, ban
hành theo công văn số
2565, ngày 27 tháng 11
năm 1972.

Trại

Số

GR/

--	--	--	--	--	--	--

SIHL

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966/BCA/TT ngày 31/5/1961 của Bộ Nội vụ;

lith hành án văn, quyết định tha số
của

BỘ NỘI VỤ

75 ngày 11 tháng 02 năm 1973

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ tên khai sinh

TRẦN DUY TÙ

Họ tên thường gọi

Họ tên Bì danh

Sinh ngày 19 tháng 02 năm 1951

Nơi sinh: Hà Nội

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt 133/ phòe đăng lâm quán phủ nhuan

TP HỒ CHÍ MINH

Căn cội: thiếu úy trước ban hành chánh phòng 2/ĐB

Bị bắt ngày 12/06/75

Án phạt TTCT

Theo quyết định án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần công thành năm tháng

Đã được giảm án lần công thành năm tháng

Nay được trả tại 133/ phòe đăng lâm quán phủ nhuan TP HỒ CHÍ MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

Tí tuệ: Quá trình cải tạo không có biểu hiện gì xấu ném tù
được vương lối giao dục của cách mòn

Lao động: tham gia đủ ngày công hoan thành công việc dù có
nặng xuất chất lượng khá

Tội quy: chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn

Học tập: tham gia học tập đều nhận thức chuyên biến khá
(quán chế 12 tháng)

in Lần này không trả phai
của

Danh bám số

Lập bởi

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 02 năm 1973
CỤ VỤ
Giám thị

TRẦN DUY TÙ

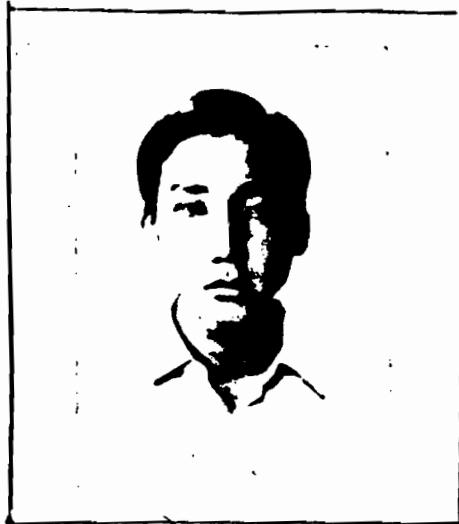
TICKET TA: NGUYỄN ANH QUANG

040587

FILE NO#: / IV#: /

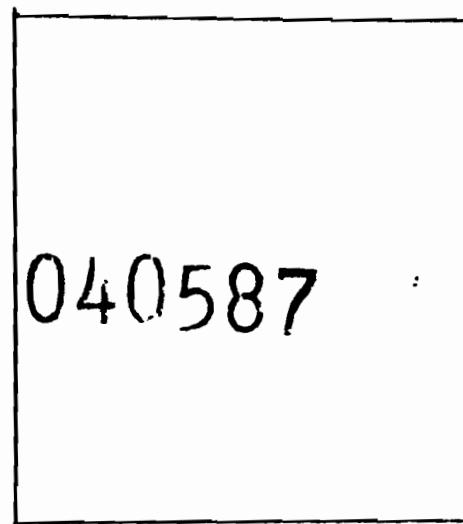
APPLICANT'S NAME: _____

BENEFICIARY'S NAME: TRAN DUC TUE



NAME: TRAN DUC TUE

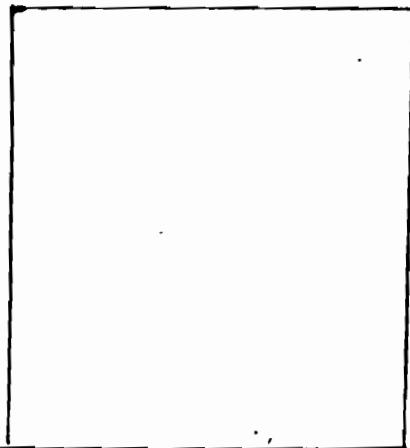
DOB: Feb 19 1951



NAME: _____

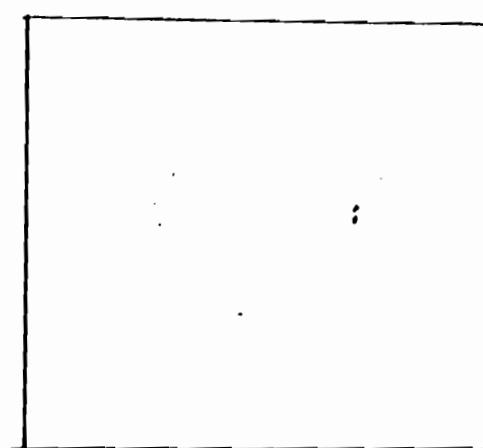
DOB: _____

 **PICTURE** : NUMBER: (1)
on this sheet



NAME: _____

DOB: _____



NAME: _____

DOB: _____

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check / in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
None				

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

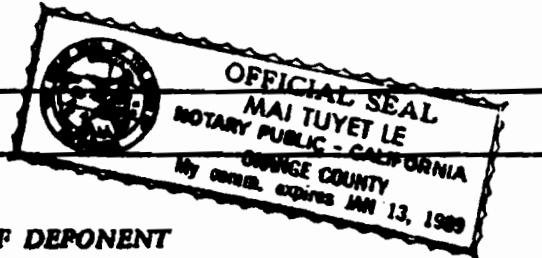
Name _____ Date submitted _____
 None _____

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name _____ Relationship _____ Date submitted _____
 None _____

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I do intend do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)



OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent _____ Charyl Ann :

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 19th day of September, 19 86
 _____, My commission expires on Jan 13, 1989

Signature of Officer Administering Oath Mai Tuyet Le Title Notary Public

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:
 I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) _____ (Address) _____ (Date) _____

AFFIDAVIT OF SUPPORT

Form approved
OMB No. 43-8412
040587

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

TRAN, CHAU THI VIET

, residing at _____
(Street and Number)

(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN, DEPOSE AND SAY:

02/04/1949

I was born on _____ at _____ VIETNAM
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____
- If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
- If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number 21517037

2. That I am 34 years of age and have resided in the United States since (date) 10/28/76

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

TRAN DUC TUE

M 32

(Name) VIETNAM N M BROTHER
(Citizen of - Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)
133/4 PHAN DANG LUU HOCHIMINH CITY VIETNAM
(Presently resides at - Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted ten years and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services.

7. That I am employed as, or engaged in the business of DATAS ENTRY OP. with LENDER'S DOCUMENT SERVICE
(Type of business) (Name of concern)

at _____
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) \$ 13,312.00

I have on deposit in savings banks in the United States \$ 4,000.00

I have other personal property, the reasonable value of which is \$ 2,000.00

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. \$

I have life insurance in the sum of \$
With a cash surrender value of \$

I own real estate valued at \$ 90,000.00
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ 55,000.00

Which is located at _____
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 26 August 1986

Re: Tran Duc Tue
IV- 40581

Dear Sir/Madam:

This is in response to your inquiry concerning the United States Orderly Departure Program, a program by which qualified individuals are able to resettle in the United States from Vietnam. The high volume of ODP cases and inquiries unfortunately prevent our giving you a more formal response than this letter.

We regret that the Orderly Departure Program policy prohibits responses to inquiries from any party other than the petitioner, a very close relative of the beneficiary in Vietnam, or the petitioner's representative designated in writing on Immigration and Naturalization Service (INS) Form G-28.

We acknowledge receipt of the documents for Tran Duc Tue, IV No. 40581, which you sent us on 18 July 1986. ~~We have/have not reviewed your relative's/relative's files.~~ File review is conducted in accordance with an established schedule of priorities. If additional documents are needed, we shall contact you after the file has been reviewed.

The documents which we still need to complete _____'s case are: _____

The Letter of Introduction (LOI) which you are inquiring about has/has not been issued. The LOI does not guarantee that you/your relative(s) will receive exit permission, as that must be obtained from the Vietnamese authorities.

Should you/your relative(s) receive an exit permit, please notify ODP of the exit permit numbers for each person listed on the case.

The interview with the UNHCR representative in Ho Chi Minh City has not been conducted. Interviews are scheduled by the Vietnamese authorities, and we have no influence on the scheduling of individual cases for interview.

Your relative(s) has/have been interviewed in Ho Chi Minh City, but his/her/their case has not yet been approved by a Consular or INS officer.

We are awaiting a medical clearance for your relative(s).

Your relative(s) has/have been approved for the U.S., and we have notified the Vietnamese that he/she/they may be placed on a manifest for departure. We cannot predict when he/she/they will be manifested as that is solely up to the Vietnamese authorities. A local voluntary agency in your area will notify you of your relative's/relative's onward travel plans and his/her/their exact date of arrival in the United States.

Sincerely,

lun.

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
 IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
 Western Adjudication Center
 P.O. Box 73016
 San Ysidro, ca 92073

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Chau Lam

NAME OF BENEFICIARY

TRAN, Tue Duc

CLASSIFICATION	FILE NO.
203 a 5	I-130

DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
10-16-84	11-19-84

Date: 11-21-84

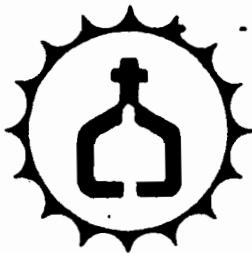
Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE
8. REMARKS AH/jel

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

Ernest E. Gustafson



Catholic Charities of Orange County

1506 Brookhollow Dr., Suite 112, (Grand at Warner), Santa Ana, CA 92705 · (714) 682-7500

December 8th, 1988

Mr. Bruce A. Beardsley
Orderly Departure Program
P.O. Box 58
American Embassy
APO San Francisco 96346-0001

RE: Letter of Introduction Request

Dear Mr. Beardsley:

We have interviewed NGUYEN THI HAI, relative of

Name: TRAN DUC TUE

IV No. 040587 family of 01

and have completed documentation of all necessary forms on file in our office. We would like to express our sincere thanks to you for expediting the issuance of a letter of introduction to:

NGUYEN THI HAI

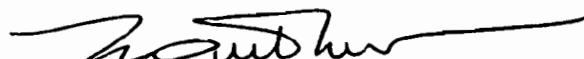
Address

Telephone No. _____

for his/her relatives' use in applying for Exit Permit from Vietnam.

Thank you for your assistance.

Sincerely Yours,


Thu Tran
Resettlement Director

IMPORTANT - This document must be read and signed by persons wishing to submit an affidavit of support on behalf of an alien applying for an immigrant visa. A signed copy of this document must be attached to each copy of any affidavit of support submitted on behalf of an applicant.

U40587

The Social Security Act, as amended, establishes certain requirements for determining the eligibility of aliens for Supplemental Security Income (SSI) and Aid to Families with Dependent Children (AFDC) benefits. These amendments require that the income and resources of any person who is the sponsor of an alien's entry into the United States, execute an affidavit of support or similar agreement on behalf of the alien, and the income and resources of the sponsor's spouse, shall be deemed to be the income and resources of the alien under formulas for determining eligibility for SSI and AFDC benefits during the three years following the alien's entry into the United States.

The eligibility of aliens for SSI and AFDC will be contingent upon their obtaining the cooperation of their sponsor in providing the necessary information and evidence to enable the Social Security Administration and State Welfare Agencies to carry out this provision. An alien applying for SSI or AFDC must make available to the Social Security Administration and/or State Welfare Agency documentation concerning his income or resources or those of his sponsors, including information which he provided in support of his application for an immigrant visa or adjustment of status. The Secretary of Health and Human Services is authorized to obtain copies of any such documentation from other agencies.

The Social Security Act also provides that an alien and his or her sponsor shall be jointly and severally liable to repay any SSI and AFDC benefits which are incorrectly paid because of misinformation provided by sponsor or because of sponsor's failure to provide information, and any incorrect payments which are not repaid will be withheld from any subsequent payments for which the alien or sponsor are otherwise eligible under the Social Security Act.

These provisions do not apply to aliens admitted as refugees or granted political asylum by the Attorney General. They also will not apply to the SSI eligibility of aliens who become blind or disabled after entry into the United States. The AFDC provisions do not apply to aliens who are dependent children of the sponsor or sponsor's spouse.

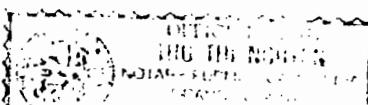
1. TRAN, CHAU THI VIET, residing at 319 SANTA BARBARA
(Name) CA 92670, (Street and number)
(City) CA (State)
PLACENTIA, CA 92670, acknowledge that I have read the above
and am aware of my responsibilities as an immigrant sponsor under the Social
Security Act as amended. This statement is submitted on behalf of the following
persons:

NAME	SEX	AGE	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED OR SINGLE	RELATIONSHIP TO SPONSOR(S)
TRAN DUC TUE	M	32	VN	S	BRINGER

Chau Thi Viet
Signature of Sponsor(s)

OF-367 Supplement Subscribed and sworn to before me on: 09/17/1983
2/3/82

Notary Public



CHAU LAM

RE : TUE DUC TRAN (IV040587)

I, CHAU LAM , the undersigned, hereby authorize HAI THI NGUYEN to act on my behalf in any transaction involving sponsorship of the following person:

TUE DUC TRAN (IV040587)

HAI THI NGUYEN is to sign all related papers on my behalf. However, I shall be solely financially responsible for the above person upon his arrival in the United States.

Sincerely



CHAU LAM

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

Lực lượng y ban chánh để tại Phòng Lực-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số 5426 (1)

Ngày 13 tháng 6 năm 1962 (1)

GIẤY THẾ - VÌ KHAI - SANH CHO TRẦN QUANG CẨM

Năm mốt ngàn chín trăm 62 ngày 13 tháng 6 hời 7 giờ 30
Trước mặt chúng tôi là **NGUYỄN VĂN DOANH** Thẩm-Phán Tòa Hòa-Giải
Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lực-Sự
PHẠM THỊ MỨT pháp-lu

ĐÃ TRÌNH - ĐIỆN:
NGUYỄN MINH PHƯƠNG

1.—

DÀNG THƯƠNG DUYỆT

2.—

DÀNG VĂN TÌNH

3.—

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và cam-ma quan-quyết hiết chắc

TRẦN QUANG CẨM (nam)

sinh ngày 19.02.1951 tại Hà Nội, con của **TRẦN QUANG CẨM**
và **NGUYỄN THỊ HAI**;

Và duyên-cớ mà **TRẦN QUANG CẨM** không có thể xin sao lục
khai-sanh được, là vì sự giao-thông giàn-dogm.

Mấy nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thế-vì khai
sinh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11
năm 1947 của Thủ-Tướng-Chánh-Phủ Lâm-Đhai Nam-phần Việt-Nam. Các điều 363 và
tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng và việc họ từ 2 đến 5 năm tù và
phạt bạc từ 200 đến 8000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký-tên với chúng tôi và Lực-Sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ



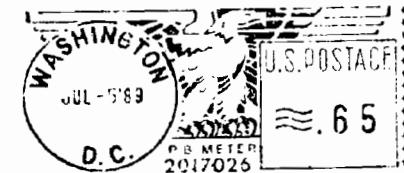
LỰC SAO Y,
ngày 8 tháng 01 năm 1974
CHAM-THIỀU-CỘN

GIÁ TIỀN: 15000

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.

NGUYEN DUC DAT

11



VIA AIR MAIL
PAR AVION

Mrs. NGUYEN THI HANH
942 N. McKinley Road.
Arlington - VA 22205

RESIDENT ALIEN

U.S. Department of Justice - Immigration and Naturalization Service

NGUYEN, THI HAI



Hai

ALIEN REGISTRATION RECEIPT CARD

PERSON IDENTIFIED BY THIS CARD IS ENTITLED TO PERMANENT RESIDENCE AND WORK IN THE U.S.

26995339 11 67 715 662 93788

AL NUMBER SS CM M P PARITY

8933 23307 45322 45517 89139

END CM CM CM P PARITY 2

080585 266 105 14250 3996362

AL NUMBER SS CM M P PARITY 2